南加州中文学校联合会 2013 年 诗词朗诵比赛题目

组别:

个人组 诗词朗读:幼稚组、初小组、初级组、中级组、高级组、特别甲组、特别乙组。

幼稚组及初小组参赛学生,可不拿稿,并可以用恰当的手势或动作辅助表达, 但以自然,不做作为原则;其余各组参赛学生必须双手持着内夹诗词文稿的讲 义夹朗诵。眼睛可离稿,脸部可以有表情,但不可用手势或动作辅助。

团体组 诗词朗诵:以学校团队为单位,不以年龄分组别。

朗诵时拿稿或不拿稿皆可,可用简单手势及表情辅助,不得用歌唱或舞蹈表演形式表达,也不得用背景音樂或道具辅助。

个人组诗词朗读内容:

yòu zhì zǔ zhǐ dìng shī yì shǒu 幼稚组—指定诗(一首)
yǒng é luò bīn wáng 骆宾王
é é é é é é , 鹅、鹎、鸡ū xiàng xiàng tiān gē 曲项向天歌。
bái máo fú lù shuǐ 白毛浮绿水,hóng zhǎng bō qīng bō
红掌拨清波。

yòu zhì zǔ zì xuǎn shī sān xuǎn yī 幼稚组—自选诗(三选一)

wǒ de jiā (一) 我的家

wǒ jiā mén qián yǒu xiǎo hé 我家门前有小河, hòu miàn yǒu shān pō 后面有山坡, shān pō shàng miàn yě huā duō

山坡上面野花多,

yě huā hóng sì huǒ 野花红似火。

xiǎo hé lǐ 小河里,

yǒu bái é 有白鹅,

é ér xì lù bō 鹅儿戏绿波,

xì nòng lù bō é ér kuài lè 戏弄绿波鹅儿快乐,

áng tóu chàng qīng gē

昂头唱清歌。

guān bú zhù de ài chén niàn cí (二) 关不住的爱 陈念慈

mā ma de ài 妈妈的爱 xiàng wǒ jiā de shuǐ lóng tóu 像我家的水龙头, guān jǐn le 关紧了, tā hái shì liú 它还是流。
yì dī shuǐ kàn bú jiàn 一滴水,看不见,
liǎng dī shuǐ yě kàn bú jiàn 两滴水,也看不见。
shuǐ mǎn le
水满了,
wǒ kàn jiàn le
我看见了。

yǒu qù de yè zi dù róng chēn (三) 有趣的叶子 杜荣琛 piāo a piāo piāo a piāo 飘响飘,飘响飘, luò xìa jǐ piàn huáng yè 落下几片黄叶子。 piāo a piāo piāo a piāo 飘响飘,飘响飘 luò xìa jǐ piàn hóng yè zi 落下几片红叶子 piāo a piāo piāo a piāo 飘啊飘,飘啊飘 luò xìa jǐ piàn lù yè 落下几片绿叶子 piàn piàn yè zi céng céng gài zhe 片片叶子,层层盖着 biàn chéng dà dì wēn nuăn de bèi zi 变成大地温暖的被子

chū xiǎo zǔ zhǐ dìng shī yì shǒu 初小组—指定诗 (一首)

lǎo wū yā 老乌鸦

lǎo wū yā nián jì lǎo 老乌鸦, 年纪老, fēi bú dòng tiào bù gāo 飞动, wō lǐ yā yā jiào 躲不窝里呀呀以喜欢。 shēn tǐ hǎo 小乌鸦, zhuō dào chóng zhǎo dào ròu 捉到虫, sòng gěi mā ma chī ge bǎo 送给妈妈吃个

chū xiǎo zǔ zì xuǎn shī sān xuǎn yī 初小组—自选诗(三选一)

xiě zì hěn yǒu yòng yuán zhù fāng sù zhēn (一) 写字很有用 (原着方素珍)

máo chóng yòng shù yè xiě xìn gěi mǎ yǐ 写信给蚂蚁。 yǎo le sān ge dòng biǎo shì wǒ xiǎng nǐ 变了三个洞,表示我想你。 mǎ yǐ shōu dào xìn kàn le bàn diǎn zhōng 蚂蚁收到信,看了半点钟。 yě yǎo sān ge dòng biǎo shì kàn bù dǒng 也咬三个洞, biǎo shì kàn bù dǒng 也咬三个洞, shāng liáng dà shì qíng 毛虫和蚂蚁, 商量大事情。 kuài kuài xué xiě zì hěn yǒu yòng 快快学写字,写字很有用。

mǐn nóng shī

lĭ shēn

(二) 悯农诗

李绅

chú hé rì dāng wǔ hàn dī hé xià tǔ 锄禾日当午,汗滴禾下土。 shéi zhī pán zhōng sūn lì lì jiē xīn kǔ 谁知盘中飧,粒粒皆辛苦。 chūn tiān zài nă lǐ

xiè wǔ zhāng

(三)春天在哪里

谢武彰

fēng pǎo de zhí chuǎn qì

风跑得直喘气,

xiàng dà jiā bào gào hǎo xiāo xi

向大家报告好消息:(息:念二声或轻声)

chūn tiān lái le

春天来了……

chūn tiān lái le

春天来了……

huā duǒ men tīng jiàn le

花朵们听见了,

dōu zhàn zài zhī tóu shàng

都站在枝头上,

lái huān yíng chūn tiān

来欢迎春天。

děng le hǎo jiǔ hǎo jiǔ

等了好久好久,

jiù jí de diǎn qǐ jiǎo jiān

就急得踮起脚尖,(踮:念三声或四声)

hù xiāng wèn zhe shuō

互相问着说:

chūn tiān zài nă lǐ

春天在哪里?

chūn tiān zài nă lǐ

春天在哪里?

chū jí zǔ zhǐ dìng shī yì shǒu 初级组—指定诗(一首)

yóu zǐ yín mèng jiāo 遊子吟 孟郊

cí mǔ shǒu zhōng xiàn yóu zǐ shēn shàng yī 慈母手中线,游子身上衣, lín xíng mì mì féng yì kǒng chí chí guī ha 行密密缝,意恐迟迟归, shéi yán cùn cǎo xīn bào dé sān chūn huī 谁言寸草心,报得三春晖。

chū jí zǔ zì xuǎn shī sān xuǎn yī

初级组—自选诗 (三选一)

yǒu qíng cài jì nán

(一) 友情 蔡季男

gāo xìng de shí hòu nǐ yǔ wǒ fēn xiǎng 高兴的时候,你与我分享;bēi shāng de shí hòu nǐ péi wǒ liú lèi 悲伤的时候,你陪我流泪;kùn nán de shí hòu wǒ men hù xiāng bāng zhù 困难的时候,我们互相帮助;diē dǎo de shí hòu nǐ wǒ bǐ cǐ fú chí 跌倒的时候,你我彼此扶持。(寒:&-声或二声) wǒ men de yǒu yì xiàng bái yún bàn zhe lán tiān 我们的友谊,像白云伴着蓝天,(谊: 卷二声或四声) xiàng lǜ shuǐ rào zhe qīng shān cóng bù fēn lí 像绿水绕着青山,从不分离,zhí dào yǒng yuǎn yǒng yuǎn 直到永远,永远。

yŏng găn de rén

(二)勇敢的人

fēng dà suàn shén me

风大算什么?

wǒ men bú pà fēng

我们不怕风。

yǔ dà suàn shén me

雨大算什么?

wŏ men bú pà yǔ

我们不怕雨。

yǒu fēng yǒu yǔ wǒ men qián jìn

有风有雨, 我们前进,

cái shì yŏng găn de rén

才是勇敢的人!

diē dǎo suàn shén me

跌倒算什么?(跌:念一声或二声)

wǒ men gǔ tóu yìng gǔ tóu kě niàn gú tou

我们骨头硬, (骨头:可念骨头)

yǎn lèi suàn shén me

眼泪算什么?

wŏ men bú huì kū

我们不会哭,

yǎo jǐn yá gēn jì xù qián jìn

咬紧牙根,继续前进,

wǒ men cái shì yǒng gǎn de rén

我们才是勇敢的人。

qiū tiān de xìn lín wǔ xiàn (三) 秋天的信 林武宪 qiū tiān yào gěi dà jiā xiě xìn 秋天要给大家写信, yòng yè zi zuò xìn zhǐ 用叶子做信纸, qing fēng dāng yóu chāi 请风当邮差 tōu lǎn de yóu chāi 偷懒的邮差, měi dào yí ge dì fāng 每到一个地方, jiù bǎ xìn yì pāo 就把信一抛。 yǒu de xìn luò zài sōng shǔ tóu shàng 有的信,落在松鼠头上。 yǒu de xìn diào zài qīng wā shēn páng 有的信,掉在青蛙身旁。 găn lù de yàn yě xián le yí yè huí 赶路的雁,也衔了一页回家。 chí táng lì cảo cóng zhōng 池塘里,草丛中, dào chù dōu yǒu qiū tiān de xìn 到处都有秋天的信

zhōng jí zǔ zhǐ dìng shī yì shǒu 中级组—指定诗 (一首)

jiǔ yuè jiǔ rì yì shān dōng xiōng dì wáng wéi 九月九日忆山东兄弟 王维 dú zài yì xiāng wéi yì kè měi féng jiā jié bèi sī qīn 独在异乡为异客,每逢佳节倍思亲。 yáo zhī xiōng dì dēng gāo chù biàn chā zhū yú shǎo yì rén 遥知兄弟登高处,遍插茱萸少一人。

zhōng jí zử zì xuǎn shī sān xuǎn yī 中级组一自选诗 (三选一) bà ba hé mā ma (一) 爸爸和妈妈 bà ba shì yì kē dà shù 爸爸是一棵大树, mā ma shì yì kē dà shù 妈妈是一棵大树, wǒ shì yì zhī kuài lè de xiǎo niǎo 我是一只快乐的小鸟, zài liǎng kē dà shù zhī jiān 在两棵大树之间, fēi lái fēi qù 飞来飞去! bà ba shì yí zuò dà shān 爸爸是一座大山, mā ma shì ví zuò dà shān 妈妈是一座大山,

wǒ shì yì tiáo kuài lè de xiǎo xī 我是一条快乐的小溪, zài liǎng zuò shān zhī jiān liú tǎng 在两座山之间流淌! bà ba shì vì tiáo xiǎo hé 爸爸是一条小河, mā ma shì yì tiáo xiǎo hé 妈妈是一条小河, wǒ shì yì tiáo kuài lè de xiǎo yú 我是一条快乐的小鱼, zài xiǎo hé lǐ yóu lái yóu qù 在小河里游来游去! bà ba shì yì céng ní tǔ 爸爸是一层泥土, mā ma shì yì céng ní tǔ 妈妈是一层泥土, wǒ shì vì kē zhǒng zi 我是一棵种子, (子:念三声或轻声) zài ní tử de huái bào lǐ 在泥土的怀抱里, chéng zhẳng zhuó zhuàng 成长茁壮。

xié lín wǔ xiàn (二) 鞋 林武宪 wǒ huí jiā bǎ xié tuō xià 我回家, 把鞋脱下 jiě jie huí jiā bǎ xié tuō xià 姐姐回家,把鞋脱下。 bà ba huí jiā gē ge 哥哥,爸爸回家, yě dōu bǎ xié tuō xià 也都把鞋脱下 dà dà xiǎo xiǎo de xié 大大小小的鞋, kào zài yì qǐ 靠在一起, xiàng yì jiā rén 像一家人, shuō zhe yì tiān de jiàn wén 说着一天的见闻 dà dà xiǎo xiǎo de xié 大大小小的鞋, yě xiàng dà dà xiǎo xiǎo de chuán 也像大大小小的船, wăn shàng huí lái tíng bó 晚上回来停泊, zài méi yǒu fēng làng de gǎng wān 在没有风浪的港湾 huí dào jiā lǐ xié 鞋, 回到家里, chuán huí dào găng wān bì fēng 船. 回到港湾避风, xiăng shòu jiā de wēn nuăn 享受家的温暖。

lán tiān hé hải huáng jī bó

(三) 蓝天和海 黄基博

hải shì dì shàng de lán tiān 海是地上的蓝天, fēng chuī zhe yú fān piāo dòng 风吹着渔帆飘动, (帆:念一声或二声) xiàng duǒ duǒ fú yún 像朵朵浮云。 diǎn diǎn yú huǒ 点点渔火, shì zhả yản de xīng xing 是眨眼的星星 lán tiān shì tiān shàng de hǎi 蓝天是天上的海, fēng chuī zhe duǒ duǒ fú yún 风吹着朵朵浮云,

xiàng yú fān piāo dòng 像渔帆飘动 zhă yăn de xīng xing 眨眼的星星 shì diǎn diǎn de yú huǒ 是点点的渔火。 gāo jí zǔ zhǐ dìng shī yì shǒu 高级组—指定诗(一首)

lǚ yè shū huái dù fǔ 旅夜书怀 杜甫

xì cǎo wēi fēng àn wēi qiáng dú yè zhōu 细草微风岸,危樯独夜舟。(微:念二声或一声) xīng chuí píng yě kuò yuè yǒng dà jiāng liú (危:念二声或一声) 星垂平野阔,月涌大江流。míng qǐ wén zhāng zhù guān yīng lǎo bìng xiū 名岂文章着,官应老病休。piāo piāo hé suǒ sì tiān dì yì shā ōu 飘飘何所似?天地一沙鸥。

gāo jí zǔ zì xuǎn shī sān xuǎn yī 高级组—自选诗(三选一)

mǔ qīn sòng

(一) 母亲颂

zài dōng tiān wēn nuǎn de yáng guāng xià 在冬天温暖的阳光下, zài cí ài de mǔ qīn shēn páng 在慈爱的母亲身旁, xìng fú wú biān 幸福无边! dù zi è le 肚子饿了, tā wèi wǒ zhǔn bèi cài hé fàn 她为我准备菜和饭, tiān qì lěng le 天气冷了, tā wèn wǒ yī fú chuān de nuǎn bù nuǎn

她问我衣服穿得暖不暖?

guā fēng xià yǔ 刮风下雨,
tā zhāo jí wèi wǒ sòng yī sòng sǎn 她着急,为我送衣送伞,(着:念一声或二声)
yù zāi shēng bìng
遇灾生病,
tā dān yōu yīn wǒ fèi qǐn wàng shí 她担忧,因我废寝忘食。
cóng zǎo dào wǎn
从早到晚,
tā gǔ lì wǒ gín láo yǒng gǎn

她鼓励我勤劳勇敢。

cóng xiǎo dào dà 从小到大, tā zhù fú wǒ kuài lè píng ān 她祝福我快乐平安。 zài dōng tiān wēn nuǎn de yáng guāng xià 在冬天温暖的阳光下, zài cí ài de mǔ qīn shēn páng 在慈爱的母亲身旁, xìng fú wú biān 幸福无边! mǔ qīn de cí ài 母亲的慈爱, shì wǒ men shēng mìng de quán yuán 是我们生命的泉源 mǔ qīn de shēn ēn 母亲的深恩, wǒ men yǒng yuǎn bào dá bù wán 我们永远报答不完

sì jì de bō yīn yuán (二) 四季的播音员 dù róng chēn 杜荣琛

qīng léi xiǎng le 轻雷响了,

bō fàng zhe táo huā liǎn hóng de xiāo xi

播放着桃花脸红的消息;(息:念二声或轻声)

hú dié tīng jiàn le 蝴蝶听见了

găn kuải shàng bān căi huā mì

赶快上班采花蜜

hé huā kāi le

荷花开了,

bō fàng zhe zhī liǎo de yǎn jiǎng gǎo

播放着知了的演讲稿;

xī shuǐ tīng jiàn le kuài lè de huā lā huā lā de gǔ zhǎng

溪水听见了,快乐得哗啦哗啦的鼓掌。

lú wěi jǔ bái qí le

芦苇举白旗了

bō fàng zhe dào xiāng nóng yù de xiāo xi

播放着稻香浓郁的消息;

má què tīng jiàn le

麻雀听见了,

gāo xìng de quán jiā dà xiǎo qìng gōng yàn

高兴得全家大小庆功宴。

xuě huā fēi wǔ le

雪花飞舞了。

bō fàng zhe shèng dàn líng shēng de xiāo xi

播放着圣诞铃声的消息;

xiǎo hái tīng jiàn le 小孩听见了, xiào de xī xī hā hā zhǔn bèi ná yā suì qián 笑得嘻嘻哈哈准备拿压岁钱。 dà zì rán qǐng fēng ér men 大自然请风儿们 dān rèn sì jì de bō yīn yuán 担任四季的播音员, wèi dà jiā chuán sòng sì miàn bā fāng de xīn wén 为大家传送四面八方的新闻。

lĭ wù yú zhī (三) 礼物 于之 hải làng xiàng wán pí de hái zi 海浪像顽皮的孩子 lín zǒu bǎ měi lì de bèi ké 临走把美丽的贝壳 diū de măn dì dōu shì 丢得满地都是 lán de xiàng píng jìng de shuǐ bō 蓝得像平静的水波, lù de xiàng hải zảo 绿得像海藻 hóng de xiàng shān hú 红得像珊瑚 nǐ shuō zhè shì tiān shàng de hóng 你说这是天上的虹 suì chéng le báo piàn báo yīn tóng báo huò bó 碎成了薄片? (薄:音同薄或伯) nǐ shuō zhè shì diǎn diǎn làng huā 你说这是点点浪花 huà chéng le huā bàn 化成了花瓣 dōu cāi cuò le dōu cāi cuò le bù 不,都猜错了,都猜错了 zhè shì hǎi lǐ de xiǎo xiān rén 这是海里的小仙人 jí le shuǐ bō căi hǎi zǎo shān hú 采集了水波、海藻、珊瑚: niē chéng zhè xiē xiǎo wán yì 捏成这些小玩意 sòng gěi lù dì shàng de hái zi men 送给陆地上的孩子们

tè jiǎ zǔ zhǐ dìng shī yì shǒu 特甲组一 指定诗(一首)

chūn tiān zěn me lái

lín huàn zhāng

春天怎么来 林焕彰

chūn tiān zěn me lái

春天怎么来?

huā kāi le

花开了,

chūn tiān jiù cóng huā duǒ lǐ

春天就从花朵里

pǎo chū lái

跑出来。

chūn tiān zěn me lái

春天怎么来?

căo lù le

草绿了,

chūn tiān jiù cóng lù sè lǐ

春天就从绿色里

tiào chū lái

跳出来。

chūn tiān zěn me lái

春天怎么来?

wǒ gāo xìng le

我高兴了,

chūn tiān jiù cóng wǒ xīn wō lǐ

春天就从我心窝里

fēi chū lái

飞出来!

zǔ zì xuǎn shī sān xuǎn yī 特甲组一自选诗(三选一) zhāo jí de guō zi xiè wǔ zhāng (一) 着急的锅子 谢武彰 (着:念一声或二声) chī wǔ fàn de shí hòu dào le 吃午饭的时候到了 cài què hái méi zhǔ hǎo 菜却还没煮好 dì di děng de hǎo jí le 弟弟等得好急了, mèi mei děng de hǎo jí 妹妹等得好急了, xiǎo māo děng de hǎo jí 小猫等得好急了 zhǐ yǒu mā ma zuì xīn kǔ 只有妈妈最辛苦了, hái bù tíng de máng zhe 还不停地忙着 jí de liǎn shàng dōu shì hàn 急得脸上都是汗。 wǒ gắn kuài lái bāng máng 我赶快来帮忙, dă kāi guō zi yí kàn

Wo gan kuai hai bang mang 我赶快来帮忙, dǎ kāi guō zi yí kàn 打开锅子一看, ya guō zi yě jí huài le 呀!锅子也急坏了, tā yě mǎn tóu dà hàn ne 他也满头大汗呢! èr wō niú de rì jì dù róng chēn wō wō guā (二) 蜗牛的日记 杜荣琛 (蜗:音同窝或瓜)

suí shēn dài zhe yín sè de bǐ 随身带着银色的笔, zǒu guò cǎo dì 走过草地, zǒu guò shuǐ ní 走过水泥, zǒu guò qiáng bì 走过墙壁, xiě xià yì piān piān de rì jì 写下一篇篇的日记。 měi yì piān fā liàng de rì jì 每一篇发亮的日记, xiě zhe wŏ 写着我, xiě zhe nǐ 写着你, hái xi**ě** wō niú tā zì jǐ 还写蜗牛他自己。

```
sān xiǎo shù 小树
yuàn zi lǐ xīn zhòng de xiǎo shù 院子里, 新种的小树, yè zi yí piàn piàn de diào luò 叶子一片片的掉落, yě xǔ tā shì xiǎng jiā ba 也许他是想家吧, cái rěn bú zhù de kū la 才忍不住的哭啦!
wǒ tiān tiān qǐng xiǎo shù hē shuǐ 我天天请小树喝水, hú dié wèi tā fēi wǔ
```

hú dié wèi tā fēi wǔ 蝴蝶为他飞舞, má què wèi tā gē chàng

麻雀为他歌唱, wēi fēng yě qīng qīng de ān fǔ tā

微风也轻轻地安抚他。(微:念二声或一声)

yǒu zhè me duō péng yǒu guān xīn tā 有这么多朋友关心他,

xiǎo shù jiàn jiàn xǐ huān zhè ge xīn jiā 小树渐渐喜欢这个新家,

qiāo qiāo de shēn chū nèn lù de xiǎo yá qiāo yīn qiāo

悄悄地伸出嫩绿的小芽, (悄:音敲)

xiào le

笑了!

zài nuǎn nuǎn de yáng guāng xia 在暖暖的阳光下。

tè yǐ zǔ zhǐ dìng shī yì shǒu 特乙组—指定诗(一首)

yī wēi xiào (一) 微笑 (微:念二声或一声)

wēi xiào shì kāi zài liǎn shàng de huā duǒ 微笑是开在脸上的花朵, wēi xiào shì guà zài zuǐ shàng de mì táng 微笑是挂在嘴上的蜜糖。 wēi xiào bǐ táng gèng tián 微笑比糖更甜, wēi xiào bǐ huā gèng xiāng 微笑比花更香。 dāng wēi xiào guà zài liǎn shàng 当微笑挂在脸上, liǎn jiù xiǎn de tè bié piào liàng 脸就显得特别漂亮, hảo xiàng huā duǒ kāi zài chūn tiān 好像花朵, 开在春天里。 dāng wēi xiào cáng zài xīn lǐ 当微笑藏在心里, xīn lǐ jiù chōng mǎn le kuài lè 心里就充满了快乐 hǎo xiàng chūn tiān kāi mǎn le huā duǒ 好像春天, 开满了花朵。

tè yǐ zǔ zì xuǎn shī sān xuǎn yī 特乙组一自选诗(三选一) yī fēng shì yì shù jiā (一) 风是艺术家 fēng shì huà jiā 风是画家 bǎ dà shí tóu tái dào shān dǐng 把大石头抬到山顶, biàn chéng yì fú shān shuǐ huà 变成一幅山水画 fēng shì diāo kè jiā 风是雕刻家, (刻:念一声或四声) zài dǒu giào de shān bì 在陡峭的山壁, kē shàng yì tiáo yì tiáo 刻上一条一条 giān nián de hén jì 千年的痕迹。(迹:念一声或四声) fēng shì wǔ dǎo jiā 风是舞蹈家,(路:念三声或四声) dài zhe vè zi 带着叶子, tiào chū biàn huà duō duān de wǔ bù 跳出变化多端的舞步。 fēng shì ér tóng wén xué jiā 风是儿童文学家 chuī jìn wǒ de xīn lǐ 吹进我的心里 xiě chū yì shǒu shǒu tóng shī 写出一首首童诗。

```
èr xiǎo cǎo
(二) 小草
méi yǒu huā xiāng
```

méi yǒu huā xiāng méi yǒu shù gāo 没有花香,没有树高, wǒ shì yì kē wú rén zhī dào de xiǎo cǎo 我是一棵无人知道的小草。

cóng bù jì mò cóng bù fán nǎo

从不寂寞,从不烦恼,(寂:念二声或四声)

nǐ kàn 你看-

wǒ de huǒ bàn biàn jí tiān yá hǎi jiǎo 我的伙伴遍及天涯海角。

chūn fēng ya chūn fēng

春风呀!春风,

nǐ bǎ wǒ chuī dǎo

你把我吹倒。

yáng guāng ya yáng guāng

阳光呀!阳光,

nǐ bǎ wǒ zhào yào

你把我照耀。

hé liú ya shān chuān

河流呀! 山川,

nĭ bǔ yù le wŏ

你哺育了我,

dà dì ya mǔ qīn

大地呀!母亲,

bă wǒ jǐn jǐn yōng bào

把我紧紧拥抱。(拥:念三声或一声)

sān sòng biế lǐ shū tóng
(三) 送别 李叔同(叔:念一声或二声)
cháng tíng wài gử dào biān tān 长亭外,古道边,芳草碧连天,
wǎn fēng fú liǔ dí shēng cán xī yáng shān wài shān
晚风拂柳笛声残,夕阳山外山。(夕:念一声或四声)
tiān zhī yá dì zhī jiǎo zhī jiāo bàn líng luò
天之涯,地之角,知交半零落,
yì piáo zhuó jiǔ jìn yú huān 一瓢浊酒尽余欢,今宵别梦寒。